

AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB Wasser. Moosstr. 6A, 82279 Eching / Ammersee

Stadtwerke Traunstein GmbH & Co. KG
Gasstr. 37
83278 Traunstein

Datum 15.06.2026
Kundennr. 4100013519

PRÜFBERICHT

Auftrag **2152930** Untersuchung nach Brand im WSG Laubau
Analysennr. **194518** Trinkwasser
Projekt **13351** Trinkwasseruntersuchungen
Probeneingang **04.06.2026**
Probenahme **03.06.2026 09:00**
Probenehmer **AGROLAB Probenahme u. Logistik Jürgen Brauner (4032)**
Untersuchungsart **LFW, Vollzug TrinkwV**
Probengewinnung **Probenahme nach Zweck "a" (mikrobiologisch)**
Desinfektionsart **Zapfstelle thermisch desinfiz.**
Entnahmestelle **Traunstein**
Messpunkt **Maschinenhaus nach UV-Anlage (OKZ: 1230824100081)**
Objektkennzahl **89927463**

Einheit Ergebnis Best.-Gr. TrinkwV Richtwert Methode

Sensorische Prüfungen

Färbung (vor Ort)	u)		farblos				DIN EN ISO 7887 : 2012-04, Verfahren A(PP)
Geruch (vor Ort)	u)		ohne				DIN EN 1622 : 2006-10 (Anhang C)(PP)
Trübung (vor Ort)	u) *)		klar				visuell(PP)
Geschmack organoleptisch (vor Ort)	u)		ohne				DEV B 1/2 : 1971(PP)

Physikalisch-chemische Parameter

Wassertemperatur (vor Ort)	u)	°C	8,4				DIN 38404-4 : 1976-12(PP)
Leitfähigkeit bei 25°C (vor Ort)	u)	µS/cm	301	10	2790		DIN EN 27888 : 1993-11(PP)
pH-Wert (vor Ort)	u)		8,44	0	6,5 - 9,5		DIN EN ISO 10523 : 2012-04(PP)
Leitfähigkeit bei 20°C (Labor)		µS/cm	262	10	2500		DIN EN 27888 : 1993-11
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)		µS/cm	292	10	2790		DIN EN 27888 : 1993-11
pH-Wert (Labor)			7,89	0	6,5 - 9,5		DIN EN ISO 10523 : 2012-04
SAK 254 nm		m-1	2,0	0,1			DIN 38404-3 : 2005-07
SAK 436 nm (Färbung, quant.)		m-1	<0,1	0,1	0,5		DIN EN ISO 7887 : 2012-04
Trübung (Labor)		NTU	<0,05	0,05	1		DIN EN ISO 7027-1 : 2016-11

Kationen

Ammonium (NH ₄)		mg/l	<0,01	0,01	0,5		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Calcium (Ca)		mg/l	41,7	0,5	34)		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kalium (K)		mg/l	<0,5	0,5			DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Magnesium (Mg)		mg/l	13,6	0,5			DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Natrium (Na)		mg/l	0,7	0,5	200		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Anionen

Chlorid (Cl)		mg/l	<1,0	1	250		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat (NO ₃)		mg/l	3,1	1	50		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat/50 + Nitrit/3		mg/l	0,062		1		Berechnung
Nitrit (NO ₂)		mg/l	<0,02	0,02	0,5 4)		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Sulfat (SO ₄)		mg/l	4,4	1	250		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)

Summarische Parameter

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "*" gekennzeichnet.

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl

Seite 1 von 3



Datum 15.06.2026
Kundennr. 4100013519

PRÜFBERICHT

Auftrag **2152930** Untersuchung nach Brand im WSG Laubau
Analysennr. **194518** Trinkwasser

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV	Richtwert	Methode
DOC	mg/l	0,9	0,5			DIN EN 1484 : 2019-04
TOC	mg/l	0,8	0,5			DIN EN 1484 : 2019-04

Anorganische Bestandteile

Gesamtphosphor (als PO ₄)	mg/l	<0,05	0,05	6,7		DIN EN ISO 6878 : 2004-09
Aluminium (Al)	mg/l	<0,020	0,02	0,2		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Arsen (As)	mg/l	<0,001	0,001	0,01		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Blei (Pb)	mg/l	<0,001	0,001	0,01 ²⁾		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Cadmium (Cd)	mg/l	<0,0003	0,0003	0,003		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Chrom (Cr)	mg/l	<0,00050	0,0005	0,025		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Eisen (Fe)	mg/l	<0,005	0,005	0,2		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kupfer (Cu)	mg/l	0,006	0,005	2 ³⁾		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Mangan (Mn)	mg/l	<0,005	0,005	0,05		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Nickel (Ni)	mg/l	<0,002	0,002	0,02 ³⁾		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Zink (Zn)	mg/l	<0,05	0,05			DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Polycyclische aromatische Kohlenwasserstoffe (PAK)

Acenaphthen	mg/l	<0,00002	0,00002			DIN 38407-39 : 2011-09
Acenaphthylen	mg/l	<0,00005	0,00005			DIN 38407-39 : 2011-09
Anthracen	mg/l	<0,00002	0,00002			DIN 38407-39 : 2011-09
Benzo(a)anthracen	mg/l	<0,00002	0,00002			DIN 38407-39 : 2011-09
Benzo(a)pyren	mg/l	<0,00002	0,00002	0,00001		DIN 38407-39 : 2011-09
Benzo(b)fluoranthen	mg/l	<0,00002	0,00002			DIN 38407-39 : 2011-09
Benzo(ghi)perylene	mg/l	<0,00002	0,00002			DIN 38407-39 : 2011-09
Benzo(k)fluoranthen	mg/l	<0,00002	0,00002			DIN 38407-39 : 2011-09
Chrysen	mg/l	<0,00002	0,00002			DIN 38407-39 : 2011-09
Dibenzo(ah)anthracen	mg/l	<0,00002	0,00002			DIN 38407-39 : 2011-09
Fluoranthen	mg/l	<0,00002	0,00002			DIN 38407-39 : 2011-09
Fluoren	mg/l	<0,00002	0,00002			DIN 38407-39 : 2011-09
Indeno(123-cd)pyren	mg/l	<0,00002	0,00002			DIN 38407-39 : 2011-09
Naphthalin	mg/l	<0,00005	0,00005			DIN 38407-39 : 2011-09
Phenanthren	mg/l	<0,00002	0,00002			DIN 38407-39 : 2011-09
Pyren	mg/l	<0,00002	0,00002			DIN 38407-39 : 2011-09
PAK-Summe (EPA)	mg/l	0				Berechnung
PAK-Summe (TrinkwV)	mg/l	0		0,0001		Berechnung

Mikrobiologische Untersuchungen

Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0	0		DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
E. coli	KBE/100ml	0	0	0		DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0		DIN EN ISO 7899-2 : 2000-11
Koloniezahl bei 20°C	KBE/ml	0	0	100		TrinkwV §43 Absatz (3) : 2023-06
Koloniezahl bei 36°C	KBE/ml	0	0	100		TrinkwV §43 Absatz (3) : 2023-06

- 2) Der Grenzwert gilt als überschritten, wenn bei einer gestaffelten Stagnationsbeprobung der Messwert einer der drei Proben S0, S1 oder S2 oder der Messwert der Zufallsstichprobe über dem Grenzwert liegt.
 3) Der Grenzwert gilt als überschritten, wenn bei einer gestaffelten Stagnationsbeprobung der Messwert einer der drei Proben S0, S1 oder S2 oder der Messwert der Zufallsstichprobe über dem Grenzwert liegt.
 4) Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.
 34) Geforderter Bereich >20 mg/l gem. der DIN EN 12502 "Korrosionsschutz metallischer Werkstoffe - Hinweise zur Abschätzung der Korrosionswahrscheinlichkeit in Wasserverteilungs- und -speichersystemen"

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

TrinkwV: Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023

Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN ISO 5667-5 : 2011-02; DIN EN ISO 19458 : 2006-12 (PP) u)

u) externe Dienstleistung eines AGROLAB GROUP Labors

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "*" gekennzeichnet.

AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



Datum 15.06.2026
Kundennr. 4100013519

PRÜFBERICHT

Auftrag **2152930** Untersuchung nach Brand im WSG Laubau
Analysennr. **194518** Trinkwasser

Untersuchung durch

(PP) AGROLAB Probenahme und Logistik GmbH, Westring 93, 33818 Leopoldshöhe

Methoden

visuell

(PP) AGROLAB Probenahme und Logistik GmbH, Westring 93, 33818 Leopoldshöhe, für die zitierte Methode akkreditiert nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Akkreditierungsverfahren: D-PL-21603-01-00 DAkkS

Methoden

DEV B 1/2 : 1971; DIN EN ISO 10523 : 2012-04; DIN EN ISO 7887 : 2012-04, Verfahren A; DIN EN 1622 : 2006-10 (Anhang C); DIN EN 27888 : 1993-11; DIN ISO 5667-5 : 2011-02; DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DIN 38404-4 : 1976-12

Normmodifikation

DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.): Modifikation: auch Eisen(II), Chrom(VI)

Im Rahmen des Untersuchungsumfangs sind die geltenden Grenzwerte /Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023 eingehalten

Die vollständigen Probenahmeunterlagen befinden sich entweder im Anhang zu diesem Prüfbericht oder sind auf Anfrage verfügbar.

Hinweis zu den Berechnungsparametern Nitrat/50 + Nitrit/3, Tetrachlorethen+Trichlorethen, Summe THM, PAK-Summe:

Zur Berechnung werden nur die tatsächlich gemessenen Werte verwendet. Einzelwerte, die kleiner als die Bestimmungsgrenze sind, werden gleich 0 gesetzt.

Beginn der Prüfungen: 04.06.2026

Ende der Prüfungen: 11.06.2026

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Im Fall einer Konformitätsbewertung wird als Entscheidungsregel der diskrete Ansatz angewendet. Das bedeutet, dass die Messunsicherheit bei der Aussage zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm nicht berücksichtigt wird.

AGROLAB Wasser. Frau Kreibich, Tel. 08143/79-102

E-Mail serviceteam2.eching@agrolab.de

FAX: 08143 / 7214, E-Mail: serviceteam2.eching@agrolab.de

Kundenbetreuung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "*" gekennzeichnet.